

Историја Кур'ана – последња Божија објава

[Српски – Serbian – صربي]

Аиша Стејси

Превод: Мерсед Суљкановић

Ревизија и обрада: Фејзо Радончић

Ревизија: Љубица Јовановић

2014 - 1436

IslamHouse.com

﴿ قصة القرآن الكريم - آخر ما نزل من كتب الله ﴾

« باللغة الصربية »

عائشة ستاسي

ترجمة: مرثد سوليكانوفيتش

مراجعة: فيزو رادونشيش - ليوبيتسا يوفانوفيتس

:

2014 - 1436

IslamHouse.com

Историја Кур'ана

Први део: Последња Божија објава

Опис: Шта је то Кур'ан?



Муслимани верују да је Кур'ан последња Божија објава. Они верују да је то Божија реч, која се у одређеном броју година (23. године оп.п.) спуштала посланику Мухаммеду, мир над њим.

Кур'ан је препун мудрости. Он је препун чуда и слављења Бога и сведочења Његове милости и

правде. То није само историјска књига а ни нека научна књига, иако у свом садржају садржи од свега тога понешто. Кур'ан је предиван поклон Бога човечанству - то је књига којој нема сличне нити равне. У другом стиху другог поглавља у Кур'ану сам Бог описује Кур'ан и ту га назива: **„Књигом у коју нема сумње и који је упута онима који су богобојазни.“** (Кур'ан 2:2)

Кур'ан је срце и окосница Ислама. Веровање у њега је од нужности. Онај ко не верује у читав Кур'ан не може се називати муслиманом.

„Посланик верује у оно што му се објављује од Господара његовог, а и верници, сваки од њих верује у Аллаха (Бога), и анђеле Његове, и Књиге Његове и посланике Његове: „Ми међу посланицима Његовим не правимо разлику!“ И говоре: „Чујемо и покоравамо се! Молимо Те за опрост, Господару наш, а код Тебе је коначно одредиште!“ (Кур'ан 2:285)

Вера Ислам у основи има два извора, а то је часни Кур'ан и веродостојне предаје посланика Мухаммеда, нека је на њега мир, а које представљају појашњење часног Кур'ана.

„Ми теби објављујемо Књигу, само да би им ти објаснио оно у чему се разилазе и да буде упута и милост људима који верују.“ (Кур'ан 16:64)

Кур'ан је објављен посланику Мухаммеду, мир над њим, посредством анђела Гаврила у периоду од 23 године.

„И као Кур'ан, све део по део га објављујемо да би га ти људима мало-помало казивао, и према потреби га објављујемо.“ (Кур'ан 17:106)

Посланику Мухаммеду, мир над њим, је од Бога наређено да целом човечанству пренесе Кур'ан и то је био тежак терет на њему. Чак је и приликом свог опроштајног говора позвао присутне људе да посведоче да је он пренео посланицу и да ју је доставио.

Кур'ан појашњава Божије концепте и детаљно појашњава шта је дозвољено а шта је забрањено, исто као што појашњава основе лепог понашања и обичаја и даје правила у богослужењу. Казује о догађајима који су се збили посланицима као и нашим добрим претходницима, уз то описује Рај и Пакао. Кур'ан је у једној речи објављен целом човечанству.

Књига која садржи тј. у којој је исписан Кур'ан (Божија реч) се у језику назива Мусхаф (на Арапском мусхаф значи скуп листова у једну књигу оп.п.). Кур'ан је у свом садржају и свом стилу толико јединствен да нико није у стању да га дословно преведе, и због свега тога се сваки превод Кур'ана означава као превод значења часнога Кур'ана.

Када је Бог слао посланике различитим народима често им је дозвољавао да начине одређена чуда, а која су према месту и времену, па и околностима била релевантна и актуелна.

У време посланика Мојсија, мир над њим, је била актуелна магија као и врачари, и због свега тога су чуда која су дата Мојсији убедила оне који су требали да крену Упутом.

У време посланика Мухаммеда, мир над њим, већина Арапа су били вешти у говору, иако је огроман део њих био неписмен. Њихове песме и стихови у прози су сматрани изванредним и служили су као пример литералног савршенства.

Када би посланик Мухаммед, мир над њим, цитирао Кур'ан – речи Божије – Арапи су били

задивљени због његовог посебног поимања и изванредне лепоте.

Кур'ан је био чудо посланика Мухаммеда, мир над њим. Мухаммед није знао ни да чита а ни да пише, и управо због те чињенице су Арапи знали да је било немогуће да те изражајне речи сам састави, али упркос томе су неки од њих одбијали да верују у то да је Кур'ан Божије реч. Због тога их је Бог изазвао у Кур'ану да сами начине сличан текст.

„А ако сумњате у оно што смо Ми објавили робу Своме, сачините ви једну суру (поглавље) сличну томе и позовите и сведоке ваше, мимо Аллаха (Бога), ако истину говорите.“(Кур'ан 2:23)

Наравно да нису били у стању да то учине. Насупрот онима који су негирали изворност Кур'ана, многи Арапи су прихватили Ислам, након што би им био цитиран. Они су одмах знали да тако узвишена лепота може доћи само од Бога.

Свакодневно можемо видети муслимане који приликом слушања самог учења Кур'ана бивају до суза дирнути. Чак и људи који нису у стању да разумеју чак ни једну реч на Арапском језику бивају дирнути кроз унутрашњу лепоту Кур'ана.

Након што смо закључили да је Кур'ан Божија реч и да се он рецитује - учи, битно је и да схватимо да се часни Кур'ан у току своје дуге историје од 1400 година није мењао тј, остао је непромењен.

Када данас било који муслиман у Египту у својим рукама држи Мусхаф и почне да га учи, можеш бити сигуран да било који други муслиман у далеким Фици отоцима потпуне исте речи чита и рецитује. Не постоје разлике!

Дете које у Француској у својим рукама држи свој први Мусхаф рецитује потпуно исте речи које су прешле преко усана посланика Мухаммеда, мир над њим.

Бог нам је у Кур'ан осигурао и обећао да ће се Он бринути о чувању Својих речи казавши:

„Ми, уистину, Опомену објављујемо и заиста ћемо Ми над њим бдети.“ (Кур'ан 15:9)

То значи да ће га Бог сачувати од тога да се било шта неисправно дода у њега или да се било шта из њега изостави.¹ Он је сачуван од манипулација и

¹ Из књиге тевсира (тумачења) Кур'ана од Ибн Џерира Ет-Таберија

када би било ко покушао да изокрене значење Кур'ана Узвишени Бог би послао неког ко би ту превару открио.²

Муслимани верују да су претходне објаве, укључујући Теврат (Тору – Стари Завет) и Инџил (Јеванђеља – Нови Завет), да су се у потпуности изгубили или су били измењени, тако да је утешна чињеница да знаш да је сада Божија реч – Кур'ан – помно чувана.

Бог је Кур'ан из небеса спустио анђелу Гаврилу у светом месецу Рамазану (то је девети од дванаест месеци по муслиманском-хиџретском календару оп.п.).

Казивање о томе како је он спуштен и како је Кур'ан након тога постао широм света доступан, чак и са преводима и тумачењима његових значења у више од 100 језика ће бити споменуто у другом делу ове књиге.

Историја Кур'ана

² Из тефсира (тумачења) Кур'ана од Ибн Са`дија

Други део

Од помно чуване плоче до човечанства

Опис: Како је Кур'ан објављен, напамет научен и записан.

**„Тако Ми и теби објављујемо Кур'ан из одредбе Наше.Ти ниси знао шта је Књига, нити што је веровање, али смо је Ми учинили светлом помоћу којег упућујемо оне робове Наше које желимо. А Ти, заиста, указујеш на Прави пут.“
(Кур'ан 42:52)**



Посланик Мухаммед, мир над њим, који је последњи Божији посланик је примио Кур'ан у два стадијума. Ове савршене речи су од Бога објављене како би човечанство извеле из тмнина на светло; и оне су упута и милост.

Кур'ан, реч Божија, садржи савршене речи од Савршеног Бога дате Његовим створењима у ноћи која је позната као „Ноћ Кадр“ (Ноћ одредбе) која је у исламском месецу Рамазану, и у њој је Кур'ан

спуштен из помно чуване Плоче³ на прво нама најближе небо (што представља први стадијум оп.п.), а затим је након тога у етапама постепено спуштан на земљу. (што представља други стадијум оп.п.).

Објава је посланику Мухаммеду, мир над њим, спуштана преко анђела Гаврила⁴ када је посланику Мухаммеду, мир над њим, било отприлике четрдесет година, почео је да проводи време у осамљивању. Након живота са његовом вољеном супругом Хадицом⁵ та љубав за осамљеношћу му је била замењена истинитим и добрим сновима. Он би у том периоду имао обичај да одлази у пећину која је позната као „Хира“ како би се ту повукао ради богослужења и како би размишљао о свету уопштено и свом положају у њему.

³ „Левх Ел-Махфуз“ (чувана плоча) је Књига у коју је Бог уписао уредбе и судбине свих створења, а то је било пре стварања свих створења.

⁴ Сујути, у делу „Ел-иткан фи улумил-кур'ан“, Бејрут, 1973, први део, стр:39-40, а све то је казао на основу три предања од 'Абдуллаха ибн Аббаса која је забележена код Хакима, Бејхекија и Несаија (ова три споменута су исламски учењаци који су се бавили бележењем изрека и говора посланика Мухаммеда, а исто тако и других исламских личности кроз историју оп.п.)

⁵Хадиска збирка „Сахих Ел-Бухари“.

Једне ноћи током месеца Рамазана дошао му је анђеоло и наредио му је да чита. Посланик, који није знао ни да чита а ни да пише па је одговорио: „Ја неznam да читам.“ Затим га је анђеоло ухватио чврсто и притиснуо је његова прса толико јако да скоро није могао да издржи. А затим је анђеоло Гаврило поново пустио Мухаммеда, мир над њим, и поново му је наредио да чита. Поново му је одговорио: „Ја неznam да читам.“ Анђеоло је тако три пута чврсто ухватио посланика Мухаммеда, мир над њим, и он би увек одговарао да незна да чита (или је по другом мишљењу питао шта да читам). А затим му је анђеоло објавио прве речи из часног Кур'ана:⁶

„Читај са именом Господара твога Који ствара, ствара човека од заквачка. Читај, племенит је Господар твој, Који подучава перу, Који човека поучава ономе што не зна.“

⁶ Ово су прве речи које су објављене, да неко не би помешао са првим поглављем у Кур'ан јер Кур'анска поглавља нису тим редом и објављивана (мисли се на поглавље број 1. у Кур'ану Сура ел-Фатиха, која је објављена након тога, али је Божијом наредбом у Кур'ану записана као прво поглавље, а прве речи Кур'ана су сврстане у 96 поглавље Кур'ана, и тако је случај са читавим Кур'аном да на пример друго поглавље није било оно што је друго објављено по редоследу, оп.п.)

(Кур'ан 96:1)

Након ове прве објаве која је посланика Мухаммеда, мир над њим, уплашила (због случаја хватања за прса од стране анђела оп.п.) посланик Мухаммед није био посећен од стране анђела након тога дужи временски период. Следећи пут када је сусрео анђела Гаврила он је ишао сам, па је посланик Мухаммед, мир над њим, чуо глас из неба, па је погледао према горе и видио анђела како седи на столици која је између небеса и земље. Посланик Мухаммед, мир над њим, је осетио страх и тражио је уточиште па је отишао својој кући и молио је да га замотају у покривач. Друга објава му је дошла управо тада.⁷

„О ти покривени, Устани и упозоравај, и Господара свога величај! И хаљине своје очисти! И кумира `(идола) се клони! (Кур'ан 74:1-5)

У наредном периоду од 23. године све до пред његову смрт је посланику Мухаммеду, мир над њим, Кур'ан објављиван постепено и у етапама. За то су навођени различити разлози. Неки кажу да је тако постепено објављиван како би тиме ојачао и оснажио

⁷ Сахих Ел-Бухари

посланика Мухаммеда, мир над њим, и како би му се обратио о различитим темама онда када би се појавиле.

'Аиша, супруга посланика Мухаммеда, мир над њим, је када је упитана о томе како је долазила Божија објава посланику рекла да је Посланик казао:

„Понекад ми долази попут звоњења звона. То ми је најтежи начин објаве, и када се прекине, све, ја бих потпуно упамтио оно што ми је Џибрил (Гаврило) рекао. А понекад би ми се анђео указао у виду човека. Он би ми говорио, а ја бих памтио шта ми каже.“⁸

Ибн 'Аббас описује посланика да је објаву примао са „великом муком и брзим померањем усана.“⁹ Када су речи Кур'ана биле објављене посланику Мухаммеду, мир над њим, он би почео да их понавља како би их запамтио.

Учење напамет је сматрано нечим јако битним и било је практиковано чак и у раном периоду Ислама. Посланик Мухаммед, мир над њим, је упутио своје следбенике да Кур'ан уче напамет и подузео је

⁸ Ибид

⁹ Ибид

различите методе и средства како би осигурао да објава буде у њиховим памћењима сигурно забележена.

Према Ибн Исхаку, који је један од првих аутора биографије о посланику Мухаммеду, први човек који је јавно цитирао Кур'ан је Абдуллах ибн Мес'уд и био је приликом тога озбиљно нападнут и озлеђен (од стране Арапских пагана оп.п.). Поред њега је исто познат Послаников најближи пријатељ и сапутних Ебу Бекр, и он је био од оних који су Кур'ан јавно цитирали.¹⁰

Кур'ан је за време Посланиковог живота бивао учен напамет од стране његових следбеника и та традиција је настављена током свих каснијих генерација. Чак и дан данас муслимани који нису у стању да уче арапски, уче потпуно исте речи напамет, исте оне које су Арапи у седмом столећу учили напамет. Већина Арапа су тада били неписмени, као што је то био и посланик Мухаммед, мир над њим; али је и поред тога важност писаних речи била опште позната.

¹⁰ Бележи Ибн Хишам.

Очување Божије објаве је било изразито битно; и због свега тога су искрени и поуздани као и учени људи учили Кур'ан напамет и записивали су његове речи. Међу свим тим људима, који су били одређени за то да следе Посланика у вођењу и организовању муслиманске заједнице и један човек по имену Зејд ибн Сабит, који је требао да у великом делу допринесе томе да се Кур'ан сачува свим наредним генерацијама.

Материјали за бележење су у тим данима били јако тешко приступачни, и због свега тога су делови из Кур'ана записивани на животињске коже, светле каменице, кости, па чак и на коре од дрвећа.

Следбеници су писали рече објаве а Посланик, мир над њим, би их саслушавао када би следбеници читали записане речи како би био сигуран да се не погрешити нити једна реч. Оно што се може рећи јесте да се Кур'ан записао под директним надзором посланика Мухаммеда, мир над њим. Кур'ан није објављиван по распореду како је записан, али је анђеоло Гаврило упутио посланика Мухаммеда, мир над њим, на то како да поређа Кур'ан и објаву по Божијој објави.

Историја Кур'ана

**Трећи део: Објава која је помно сачувана и
заштићена**

Опис: Како су Божије речи састављене у једну
књигу.

**„Ми, уистину, опомену (Кур'ан)
објављујемо и заиста ћемо Ми над њим бдети.“
(Кур'ан 15:9)**



Када је Бог Своје речи упуте - часни Кур'ан - објавио целом човечанству обећао је да ће их Он сачувати. Један од начина како је сачуван Кур'ан је био да мушкарци, жене и деца који су били око Посланика, мир над њим, да су га учили напамет, а при томе помно водећи рачуна о свакој речи. У првим и раним данима Ислама је стављен акценат на његово учење напамет, али су након тога они који су знали да читају и да пишу почели да записују речи Кур'ана на различитим материјалима. Писали су на плjosнате каменице, коре од дрвећа, кости, па чак и на коже од животиња.

Када би посланику Мухаммеду, мир над њим, биле објављене Божије речи преко анђела Гаврила дозвоао би неког писара како би тај записао те речи када би их он чуо са његових усана. Главни писар за ту одговорност је био човек који се звао Зејд ибн Сабит. Многи следбеници преносе како би Посланик, мир над њим, дозивао Зејда и рекао: „*нека донесе таблу, мастило и кости од плећке.*“¹¹ За време Посланиковог живота је Кур'ан био забележен на одвојеним деловима различитих материјала, а не у облику неке сабране књиге.

Један од разлога да Кур'ан у том периоду није постојао у облику записане књиге је да он није био објављен тим редоследом. Поглавља и стихови су објављивани у периоду од 23 године, а често пута као одговор на догађаје у животу и времену прве муслиманске заједнице. И поред свега тога је распоред поглавља у часном Кур'ану био познат посланику Мухаммеду, мир над њим. Када би анђео Гаврило њему објавио Божије речи дао би му и упуте о томе о којем се поглављу и броју стиха ради и где припада.

¹¹ Хадис, бележи Сахих ел-Бухари.

Кур'ан је записан под директним надзором посланика Мухаммеда, мир над њим. Осман који је један од најближих следбеника посланика Мухаммеда, мир над њим, се присећа тих догађаја:

„Када би му било нешто објављено он би дозвоао неког од оних који су уобичавали да за њега записују и рекао би му: **„Стави овај стих у то поглавље где се спомиње то и то.“** А када би био објављен само један стих казао би: **„Стави овај стих у то и то поглавље.“**¹²

На тај начин су у време смрти посланика Мухаммеда, мир над њим, записани делови Кур'ана били у поузданим рукама многих чланова муслиманске заједнице. Неки од њих су поседовали само неколико страница из којих су учили и цитирали, а други као што су главни писари су имали читава поглавља, а опет други би имали на кожама животиња записан само један стих.

У времен Ебу Бекра, човека који је изабран да води муслимански заједницу након смрти Посланика, мир над њим, многи делови муслиманске државе су се налазили у међусобним ратовима (мисли се на појаву одметања неких племена која се десила у

¹² Хадис, бележи Ебу Давуд.

једном делу арапског полуострва оп.п.) Лажни посланици су се појавили и многи збуњени људи који нису могли да сачувају своју веру без вођства посланика Мухаммеда, мир над њим, су тиме били искушани па би и неки чак остављали веру. Битке и борбе су се десиле и многи од оних који су Кур'ан били научили напамет су изгубили животе у тим биткама.

Ебу Бекр се плашио губљења Кур'ана и због тога се саветовао са неким од старих другова и следбеника Посланика, мир над њим, о томе да Кур'ан саставе у једну књигу. Он је замолио Зејда ибн Сабита да тај задатак надгледа. У почетку се Зејд осећао неугодно због тога, да нешто чини што Посланик, мир над њим, није изричито наредио. Али је на крају пристао да сакупља делове Кур'ана, како записане тако и запамћене и онда их је саставио у једну књигу- Мусхаф.

У књигама о предајама посланика Мухаммеда, мир над њим, можемо наћи предаје у којима Зејд ибн Сабит спомиње своја сећања о скупљању Кур'ана.¹³

¹³Хадис, бележи Сахих Ел-Бухари.

„Ебу Бекр је послао по мене када су људи убијени у Ел-Јемами (тј. један део од посланичких следбеника који су се борили против лажног посланика Мусејлеме). Отишао сам до њега и нашао Омера ибн Ел-Хаттаба како са њим седи. А онда ми је Ебу Бекр рекао: „Омер је дошао како би саопштио да су губитци били тешки међу онима који су знали Кур'ан напамет, и ја се бојим да ће на другим бојним пољима бити још губитака због којег би се велики део Кур'ана могао изгубити. Због тога ја сматрам да ти он (Ебу Бекр) нареди да ти будеш задужен за скупљање Кур'ана.“

Рекао сам Омеру: „Како можеш чинити нешто што није чинио Божији Посланик?“ Омер је рекао: „Тако ми Аллаха (Бога), то је нешто добро.“ Омер ме је и даље притискао да прихватим његов предлог, све док Бог није отворио моје срце па сам почео схватати да је то била добра идеја. Онда је мени Ебу Бекр рекао: „Ти си паметан млад момак, и ми немамо никакве злобе према теби, ти си био писар Божије објаве Посланику, и због тога сакупи раздвојене делове записаног Кур'ана и састави их у једну књигу.“

„Тако ми Аллаха (Бога), да су ми наредили да неко брдо преместим били би ми лакше него овај

задатак. Онда сам рекао Ебу Бекру: „Како можеш тражити од мене да урадим нешто што није радио Божији Посланик?“ Ебу Бекр је одговорио: „Тако ми Аллаха (Бога), то је нешто добро. Ебу Бекр ме је све даље притискао док Бог није отворио моје срце за то као што је за то већ био отворио срца Ебу Бекра и Омера. И зато сам почео да тражим Кур'ан и да га сакупљам у ономе на чему је био сакупљен: листовима палме, танко белим каменицама и од мушкараца који су га знали напамет, све док га нисам читавог саставио.“

Зејд је знао читав Кур'ан напамет и био је најпоузданији писар посланика Мухаммеда, мир над њим, и због тога му је било могуће да читав Кур'ан запише на основу свог памћења. Али он није користио само ту методу. Он је био јако прецизан и опходио се у скупљању Кур'ана методолошки и не би записао ни један стих све док не би добио најмање две потврде од следбеника Посланика да је тако исправно.

Тако се десило да се Кур'ан записао и саставио у облику књиге. Он је у тој форми остао код Ебу Бекра све до његове мрти, а онда је прешао у посед

код Омера. А након смрти Омера поверен је његовој ћерци Хафси. Али ово није крај приче о Кур'ану.

У време Османа, трећег вође муслимана након Посланика, је књига која је садржавала Кур'ана тј. Мусхаф, уједињена и није била више записивана на различитим Арапским дијалектима. (Овде циља на то да је у време Османа на основни текст Кур'ана и слова која су писана само консонанти, што је једна од специфичности Арапског језика, па је након тога Кур'ан био записан за обележеним консонантима тј. вокалима, што је омогућавало да се Кур'ан учи на један начин, за разлику од пре тога када би једна те иста реч без писања вокала над консонантима могла да се чита и до 7 различитих начина без промене значења оп.п.)

У четвртом делу ћемо открити како је настао Мусхаф који је познат као „Османов мусхаф“.

Историја Кур'ана

Четврти део: Некада, данас и за сва времена

Опис: Порекло Кур'ана (Мусхафа) који ми данас држимо међу својим рукама.



Када је Кур'ан преко анђела Гаврила објављен посланику Мухаммеду, мир над њим, он је објављен на седам харфова тј. седам Арапских дијалеката,¹⁴ тако када би неки следбеници цитирали Кур'ан разликовао би се незнатно од цитирања других. Док је посланик Мухаммед, мир над њим, још био жив, он је разрешио свако питање око изговора и све је појаснио.

Из посланичких предаја преноси се један догађај који се десио са Омером ибн Ел-Хаттабом

¹⁴ Сахих Ел-Бухари, Сахих Ел-Муслим

која јасно показује како су људи око Посланика, нека је мир на њега, били предани томе да задрже изворност Кур'ана и да је посланик Мухаммед, мир над њим, био у стању да било које недоумице разреши. Он (Омер) је рекао:

„Чуо сам једном Хишама ибн Хакима (један од посланикових следбеника оп.п.) како цитира Кур'ан на другачији начин него што сам ја чинио. Па сам био спреман да се са њим посвађам (у току молитве) али сам сачекао да отклања, а онда сам га одвео Божијем Посланику, мир над њим, и рекао му: „Ја сам га чуо како другачије цитира Кур'ан него што си ти мене подучио.“ Посланик, мир над њим, му је наредио да га пусти и замолио је Хишама да му цитира. Када је цитирао рекао је Божији посланик: „Он је на овај начин објављен.“ А онда је затражио од мене (Омера) да му исти стих цитирам, а онда рекао: „Он (Кур'ан) је објављен на овај начин. Кур'ан је објављен на седам харфова (седам начина читања) па га читајте на начин који вам је најлакши.“¹⁵

Након смрти Посланика, мир над њим, је хиљаде неарапа примило Ислам. У периоду када је вођа муслимана био Осман ибн Аффан, Кур'ан се

¹⁵ Ибид.

читао на многим акцентима и дијалектима. Многи људи, нарочито они који су били нови у Исламу, су били збуњени, а неки следбеници Посланика су се побојали да би то могло да утиче на аутентичност Кур'ана.

Када је био на једном путовању приметио је један од Посланикових следбеника да постоје многи различити начини цитирања Кур'ана у Исламским покрајинама. Тај исти човек је дао предлог Осману ибн Аффану да напише официјалну верзију цитирања Кур'ана, а која би била на дијалекту племена Курејш и да буде записан у стилу који је карактеристичан за поднебље града Медине. Сви дијалекти Арапског језика су били познати по својој речитости, али је дијалект племена Курејш сматран најречитијим и најјаснијим, тако да је он кроз генерације постао познат као дијалект на којем се учи часни Кур'ан.

Осман ибн Аффан је Кур'ан знао напамет и поседовао је детаљно знање о повезаностима и околностима објављивања сваког стиха понаособ, због тога је он био подесна особа да надгледа стандардизацију Кур'ана.

Као што знамо, а и споменули смо да је Кур'ан у времену Ебу Бекра сакупљен у једну књигу и да се

налазио у чувању код ћерке Омера ибн Ел-Хаттаба уједно и посланикове супруге, па је Осман послао изасланике код Хафсе и преузео оригинални примерак Мусхафа. У збиркама веродостојних посланичких предаја тај се догађај спомиње на следећи начин.

„Хузејфе (један од водећих Посланикових следбеника оп.п.) је дошао код Османа у време када се народ Сирије и Ирака налазио у рату са Арменијом и Азербејџаном (данашњи називи тих подручја, док су у том периоду биле под другачијим називима познати оп.п.) Указано му је на различитост учења Кур'ана код њих (народа из подручје Сирије и Ирака) а онда је рекао Осману: „О вођо правоверних (што је назив за врховног вођу муслимана оп.п.), спаси ову муслиманску заједницу пре него што се почну свађати око Кур'ана као што су се пре тога свађали Јевреји и Хришћани око својих књига.“ Из тог разлога је Осман послао поруку Хафси у којој је рекао: „Пошаљи нам манускрипт како би од њега начинили преписе, а онда ћемо теби вратити оригинал.“¹⁶

Још једном су вође муслимана, а и мушкарци и жене од следбеника Посланика, подузели велике

¹⁶ Хадис, бележи „Сахих“ Ел-Бухари.

напоре како би сачували Божију реч и како би тој поруци остали доследни. Осман је неким поверљивим следбеницима заједно са Зејдом ибн Сабитом наредио да направе читке и прецизне преписе Мухсафа казавши: „Ако се разиђете (око неког стиха) напишите га на дијалетку Курејшија.“¹⁷

Оригинални манускрипт је након тога враћен Хафси, а онда је Осман наредио да се сви други незванични примерци и манускрипти спале или на други начин униште. Тиме се разилажењима стало у крај и муслимани су били тиме уједињени. Османов Мухсаф је Мухсаф који преко 1.2 милијарде муслимана у свету данас поседују. Кур'ан је са генерације на генерацију остао сачуван. Сваки Мухсаф је егзактна и прецизна копија оригинала.

„Ми, уистину, опомену објављујемо и заиста ћемо Ми над њим бдети.“ (Кур'ан 15:9)

Није тачно јасно и познато колико је преписа Осман начинио, али многи верују да их је било пет, не рачунајући његову сопствену, тако да су градови: Мекка, Медина, Дамаск, Куфа и Басра добили сваки по један примерак Мухсафа.

¹⁷ Ибид.

У комплетној раној исламској литератури се налазе записи који указују на те преписе и сматра се да су оригинали тих манускрипти још присутни у Турској и Узбекистану.

Ибн Батура је рекао да је он у четрнаестом веку у Гранади, Марракешу, Басри и другим градовима видео преписе или листове тих преписа који су начињени под надзором Османа.

Ибн Кесир преноси да је и он видео један препис Османског Мусхафа а који је из Палестине доношен у Дамаск. Рекао је да је био: „веома велик са прелепим рукописом са изразито црном тинтом исписан на пергаменту од девине коже ја мислим.“¹⁸

Ибн Џубејр каже да је Османски Мусхаф видео у џамији у Медини године 1184 након Исуса. Неки су говорили да су остали ту све док их Турци нису одатле однели у току Првог светског рата. Версајски уговор је у себи садржио следећу клаузулу:

„Члан 246: У року од шест месеци након ступања на снагу уговора Немачка ће њеном височанству Краљу Хиџаз (Медине) предати

¹⁸ “Улумул Кур'ан“ Увод у науку Кур'ана, Ахмад Вон Денффер, Исламиц фоундејшн, УК

оригинали Кур'ан халифе Османа, а који је Турским надзором однесен из Медине и дат на презентацију бишем цезару Вилијаму 2.¹⁹

¹⁹ „Мејџер пис тритис оф модерн хистори“, Њу Јорк, Челзи публишерс.